

Distr.: Limited
21 May 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٢٩ من جدول الأعمال
التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة،
وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

مشروع قرار مقدم من رئيس اللجنة بناء على مشاورات غير رسمية

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة، وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٢٤٦/٦٣ بـ ٢٤٦/٦٣ المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ وقرارها
٢٢٧/٦٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩،

وقد نظرت في التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة عن فترة الاثني عشر شهرا
من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ وتقارير مجلس مراجعي الحسابات عن
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام^(١)، وتقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس
مراجعي الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام عن الفترة المالية المنتهية في
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩^(٢)، وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن تقرير
مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والستون، الملحق رقم ٥ (A/64/5)، المجلد الثاني.

(٢) A/64/702.



المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩^(٣)، فضلا عن البيان الشفوي لرئيس اللجنة الاستشارية^(٤).

١ - **تقبل** البيانات المالية المراجعة لعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩^(١)؛

٢ - **تحيط علما** بملاحظات مجلس مراجعي الحسابات وتقر التوصيات الواردة في تقريره^(٥)؛

٣ - **تشير إلى** قرارها ٤٨/٢١٦ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وتؤكد أهمية التنسيق بين مجلس مراجعي الحسابات والأمين العام واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في استعراض مواعيد صدور تقارير كل جهة منها عن بند جدول الأعمال المتعلق بالتقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات من أجل كفالة نظر اللجنة الاستشارية والجمعية العامة في تلك التقارير على الوجه المناسب، وتطلب إلى الأمين العام واللجنة الاستشارية، وكذا إلى مجلس مراجعي الحسابات من خلال اللجنة الاستشارية، تضمين نتائج ذلك التنسيق في تقرير كل جهة منها إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين؛

٤ - **تحيط علما** بملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وتؤيد التوصيات الواردة في تقريرها^(٣)، ما عدا الفقرة ٣١، وفي البيان الشفوي لرئيس اللجنة الاستشارية^(٤)؛

٥ - **تثني** على مجلس مراجعي الحسابات لجودة التقرير الذي قدمه وشكله المبسط؛

٦ - **تحيط علما** بتقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩^(٢)؛

٧ - **تلاحظ مع القلق** العدد الكبير من توصيات السنوات السابقة التي كُـرّر تأكيدها في تقرير مجلس مراجعي الحسابات، وتشدد في هذا الصدد على ضرورة تعزيز

(٣) A/64/708.

(٤) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والستون، اللجنة الخامسة، الجلسة ٢٨ (A/C.5/64/SR.28).

(٥) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ (A/64/5)، المجلد الثاني، الفصل الثاني.

التدابير الإدارية والمؤسسية للتصدي للأسباب الجذرية للمسائل المتكررة وتقليص تقادم توصيات المجلس السابقة إلى الحد الأدنى؛

٨ - **تلاحظ مع القلق** تكرار المشاكل التي سبق أن حددها مجلس مراجعي الحسابات فيما يتعلق بإدارة الممتلكات المستهلكة والممتلكات غير المستهلكة؛

٩ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يكفل تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات وما يتصل بها من توصيات اللجنة الاستشارية تنفيذًا كاملاً يُنجز بسرعة وفي الوقت المناسب، رهنا بأحكام هذا القرار؛

١٠ - **تطلب** إلى الأمين العام أيضاً أن يعزز الضوابط الداخلية فيما يتعلق بإدارة الممتلكات المستهلكة والممتلكات غير المستهلكة ومخزونات النشر الاستراتيجي وسائر الأصول لكفالة وجود ضمانات وافية من شأنها أن تمنع التبيد والخسارة المالية بالنسبة للمنظمة؛

١١ - **تطلب كذلك** إلى الأمين العام أن يواصل تبيان الإطار الزمني المتوقع لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات وأولويات تنفيذها، بما في ذلك أسماء الموظفين المسؤولين عن تنفيذها الذين يخضعون للمساءلة والتدابير المتخذة في ذلك الصدد؛

١٢ - **تشير إلى** الجزء دال من قرارها ٢٥٩/٦٤ المؤرخ ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٠ وتطلب إلى الأمين العام أن يكفل المساءلة الفعلية للمديرين عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات من خلال تحديد الأولويات ووضع جداول زمنية واضحة وتقييم الإجراءات المتخذة في هذا الصدد، في سياق آليات تقييم أداء المديرين، وأن يفيد بذلك في إطار تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات؛

١٣ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم، في التقرير المقبل عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، شرحاً وافياً لحالات التأخر في تنفيذ جميع توصيات المجلس التي لم تنفذ بعد، وللأسباب الجذرية الكامنة وراء المسائل المتكررة والتدابير التي يتعين اتخاذها؛

١٤ - **تسلم** بقيمة الملاحظات والتوصيات المتعلقة بكفاءة إدارة عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام وتنظيم شؤونها، بما في ذلك الإجراءات المالية ونظم المحاسبة والضوابط المالية الداخلية دون مساس بنوعية مراجعة الحسابات المالية، وتدعم مواصلة هذه الجهود.